

وعند دخوله المدينة يمشى بين يديه على قدميه ويأتيه صباحًا ومساءً للسلام عليه طول مقامه بالقسطنطينية حتى ينصرف ،

ذكر المانستارات بقسطنطينية والمانستار على مثل لفظ المارستان الا ان نونه متقدمة وراعه متاخرة وهو عندهم شبه الزاوية عند المسلمين وهذه المانستارات بها كثيرة فمنها مانستار عمرة الملك جرجيس والد ملك القسطنطينية وسنذكره وهو بجارج اصطنبول مقابل الغلطة ومنها مانستاران خارج الكنيسة العظمى عن يمين الداخل اليها وهما في داخل بستان يشقها نهر ماء واحدهما للرجال والاخر للنساء وفي

met pied à terre devant lui, et, au moment de son entrée dans la ville, il marche à pied devant le pontife. Il vient le saluer matin et soir pendant tout le temps de son séjour à Constantinople, et jusqu'à son départ.

DES MONASTÈRES DE CONSTANTINOPLE.

Le mot *mânistâr* (monastère) s'écrit comme le mot *mâristân* (hôpital), si ce n'est que, dans le premier, le *noûn* (*n*) vient avant le *râ* (*r*). Le monastère, chez les Grecs, correspond à la *zâouïah* des musulmans, et les édifices de cette espèce sont nombreux à Constantinople. Parmi ceux-ci, on distingue le couvent qu'a fondé le roi Djirdjîs (George), père du roi de Constantinople, dont nous ferons mention ci-après. Il est situé hors d'Esthanboûl, vis-à-vis de Galata.

On cite encore deux monastères à l'extérieur de la grande église, à droite de l'entrée; ils sont placés dans un jardin, et une rivière les traverse; l'un d'eux est consacré aux hommes et l'autre aux femmes, et chacun comprend une